



Varuh človekovih pravic
Dunajska cesta 56
1000 Ljubljana

Številka: 0407-8/2025-48-1200
Datum: 12. 3. 2026

Na podlagi 90. člena Zakona o javnem naročanju, (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 ZNUZSZS, 28/23, 88/23 – ZOPNN-F in 83/25 – ZOUL; ZJN-3) in 219. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10, 82/13, 175/20 - ZIUOPDVE, 3/22 – ZDeb in 85/25; ZUP) sprejema generala sekretarka Varuha človekovih pravic Republike Slovenije, Dunajska cesta 56, 1000 Ljubljana

**SKLEP O
DOPOLNITVI ODLOČITVE O ODDAJI JAVNEGA NAROČILA
PO POSTOPKU MALE VREDNOSTI ZA
“IZVAJANJE STORITEV PISNEGA PREVAJANJA IN LEKTORIRANJA BESEDIL
ZA POTREBE VARUHA ČLOVEKOVIH PRAVIC REPUBLIKE SLOVENIJE –
EVROPSKI JEZIKI”, ŠT. 0407-8/2025**

1. Izrek odločitve o oddaji javnega naročila po postopku male vrednosti za “Izvajanje storitev pisnega prevajanja in lektoriranja besedil za potrebe Varuha človekovih pravic Republike Slovenije- evropski jeziki, št. 0407-8/2025-47-1200 z dne 12. 3. 2026 (odločitev o oddaji javnega naročila) se v 1. točki izreka dopolni z naslednjo alinejo:

- **podsklop 2.1. slovenščina: LEKTOR´CA LEKTORIRANJE, PREVAJANJE IN UREJANJE BESEDIL, NATAŠA PURKAT S.P., Želimlje 34. 1291 Želimlje.**

podsklop	naziv podsklopa	ponudnik	cena bruto bruto za E.M.	cena bruto bruto za skupno količino
1.1.1.	slovenščina - angleščina	BRITANIKA, MAJA MEKLIN S.P.	19,50	27.300,00
1.1.2.	angleščina - slovenščina	DAVOR PETROVIČ- samozaposleni v kulturi	22,00	440,00
1.2.1.	slovenščina - nemščina	GORR d.o.o.	34,50	690,00
1.2.2.	nemščina - slovenščina	GORR d.o.o.	27,90	558,00
2.1.	slovenščina	LEKTOR´CA NATAŠA PURKAT S.P.	6,00	9.000,00

V ostalem delu ostaneta izrek in obrazložitev odločitve o oddaji javnega naročil nespremenjena.

Obrazložitev

Naročnik je dne 12. 3. 2026 izdal Odločitev o oddaji javnega naročila po postopku male vrednosti za "Izvajanje storitev pisnega prevajanja in lektoriranja besedil za potrebe Varuha človekovih pravic Republike Slovenije- evropski jeziki, št. 0407-8/2025-47-1200 in jo objavil na Portalu javnih naročil.

V odločitvi o oddaji javnega naročila je v 1. točki izreka pomotoma izpadla navedba izbranega ponudnika za podsklop 2.1. slovenščina (lektoriranje): LEKTOR'CA LEKTORIRANJE, PREVAJANJE IN UREJANJE BESEDIL, NATAŠA PURKAT S.P., Želimlje 34. 1291 Želimlje. V vseh ostalih delih izreka in obrazložitve odločitve o oddaji je izbrani ponudnik naveden.

Skladno z določili 219. člena ZUP naročnik odločitev o oddaji javnega naročila dopolnjuje, kot izhaja iz izreka tega sklepa.

S tem je izrek tega sklep utemeljen.

PRAVNI POUK:

Zoper ta sklep ni pritožbe.

Tatjana Guštin
generalna sekretarka Varuha